



# 人力中心中文學校

## CMP Chinese School

### 2019 年人力雙文暑期班招生簡章

人力中心中文學校 2019 年雙文暑期班現開始招收預幼班至八年級學生。上課日期 2019 年 7 月 1 日至 8 月 9 日，共 6 週。為適應雙文學校中文教學要求，以書繁識簡、注音符號和漢語拼音教學。教授國語正課，開設文化常識和文藝體育課程，包括歷史、地理、詩詞、歌唱、朗誦、繪畫、手工、書法、象棋、文娛體育，並提供戶外活動和旅遊等。

**時間：** 週一至週五上午 8 時 30 分至下午 5 時。（放學後 5 時至 6 時有托兒服務另收費）

**地點：** PS184M 雙文學校，曼哈頓下城櫻桃街 327 號 327 Cherry Street, NY 10002

**學費：** 全期每人 \$1,000 元，低收入家庭每人 \$950。註冊費每人 \$20（人力雙文課後班學生和暑期班舊生免收註冊費）。費用包括課本費、材料費及暑期班 T 恤衫，不包括市內旅遊費。學費收現金或支票。支票抬頭請寫：**CMP**。暑期班免費早、午餐。

**報名時間：** 即日起親臨人力中心中文學校本部 70 Mulberry Street 4<sup>th</sup> Floor, room 416, New York, NY 10013，或請到雙文學校辦公室領取報名表並到人力雙文辦公室 202C 室報名註冊。電話: 212-602-9700 分機 2022 或 917-225-8697 或 646-292-9670。

**查詢電郵：** [ccsinnyc@gmail.com](mailto:ccsinnyc@gmail.com)。學校網站：<http://cmpchineseschool.weebly.com>。

#### 課程安排：

時間 Time	星期一 Mon	星期二 Tues	星期三 Wed	星期四 Thurs	星期五 Fri
8:30 – 8:55	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time
9:00 – 11:00	中文課程 Learn Chinese	中文課程 Learn Chinese	戶外活動/旅遊 Outdoor/Field Trips	中文課程 Learn Chinese	中文課程 Learn Chinese
11:00 – 12:00	中華文化/常識 Culture/Common	中華文化/常識 Culture/Common	戶外活動/旅遊 Outdoor/Field Trips	中華文化/常識 Culture/Common	中華文化/常識 Culture/Common
12:00 – 1:00	午餐時間 Lunch Time	午餐時間 Lunch Time	旅遊午餐 Lunch at trips	午餐時間 Lunch Time	午餐時間 Lunch Time
1:00 – 2:30	數學 Math Workshop	英文閱讀/寫作 English Workshop	戶外活動/旅遊 Outdoor/Field Trips	數學 Math Workshop	英文閱讀/寫作 English Workshop
2:30 – 3:30	書法/謎語 Calligraphy/Riddle	詩詞/唱歌 Poetry/Singing	手工 Craft	書法/謎語 Calligraphy/Riddle	詩詞/唱歌 Poetry/Singing
2:30 – 3:30	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time
4:00 – 5:00	體能/文娛活動 Exercise/Recreation	繪畫 Drawing	體能/文娛活動 Exercise/Recreation	繪畫 Drawing	體能/文娛活動 Exercise/Recreation
5:00 – 5:15	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time



This event is not sponsored or endorsed by NYC Dept. of Education and the City of New York.



# 人力中心中文學校

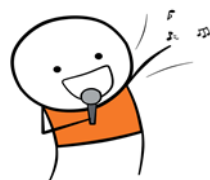
## CMP Chinese School

### Shuang Wen Summer Program 2019

- Duration:** July 1, 2019 – August 9, 2019, 8:30am – 5:00pm. A total of 6 weeks (**Child care service available from 5pm to 6pm, an additional fee will be charged**).
- Classes:** Pre-K to 8<sup>th</sup> grade, Chinese Mandarin, Traditional characters & Zhuying/Pinyin, cultural and historical knowledge, drawing, calligraphy, singing, speech, chess, collage and craft, physical education and recreation, outdoor activities and fieldtrips.
- Tuition:** **\$1,000** per student, low-income family **\$950** per student. Registration fee **\$20** per student (CMP Shuang Wen Afterschool Program students and CMP Shuang Wen Summer Program former students will be waived registration fee). Fee includes books, all class materials and Summer Program T-Shirt, not includes fieldtrip fee). Please pay cash or check, **make check payable to: CMP.**
- Location:** PS184M Shuang Wen School, 327 Cherry Street, New York, NY 10002.
- Registration:** Application can be picked up at CMP Chinese School office, 70 Mulberry Street 4<sup>th</sup> Floor Room 416, New York, NY 10013 or PS184M Shuang Wen School’s office, 327 Cherry Street, New York, NY 10002. If you have any questions, please call: 212-602-9700 Ext: 2022 or 917-225-8697 or 646-292-9670. Or Email: [ccsinnyc@gmail.com](mailto:ccsinnyc@gmail.com)  
School Website: <http://cmpchineseschool.weebly.com> **Free Summer Meal.**

#### Schedule:

時間 Time	星期一 Mon	星期二 Tues	星期三 Wed	星期四 Thurs	星期五 Fri
8:30 – 8:55	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time	早餐時間 Breakfast Time
9:00 – 11:00	中文課程 Learn Chinese	中文課程 Learn Chinese	戶外活動/旅遊 Outdoor/Field Trips	中文課程 Learn Chinese	中文課程 Learn Chinese
11:00 – 12:00	中華文化/常識 Culture/Common	中華文化/常識 Culture/Common	戶外活動/旅遊 Outdoor/Field Trips	中華文化/常識 Culture/Common	中華文化/常識 Culture/Common
12:00 – 1:00	午餐時間 Lunch Time	午餐時間 Lunch Time	旅遊午餐 Lunch at trips	午餐時間 Lunch Time	午餐時間 Lunch Time
1:00 – 2:30	數學 Math Workshop	英文閱讀/寫作 English Workshop	戶外活動/旅遊 Outdoor/Field Trips	數學 Math Workshop	英文閱讀/寫作 English Workshop
2:30 – 3:30	書法/謎語 Calligraphy/Riddle	詩詞/唱歌 Poetry/Singing	手工 Craft	書法/謎語 Calligraphy/Riddle	詩詞/唱歌 Poetry/Singing
2:30 – 3:30	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time	點心時間 Snack Time
4:00 – 5:00	體能/文娛活動 Exercise/Recreation	繪畫 Drawing	體能/文娛活動 Exercise/Recreation	繪畫 Drawing	體能/文娛活動 Exercise/Recreation
5:00 – 5:15	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time	放學時間 Dismissal Time



This event is not sponsored or endorsed by NYC Dept. of Education and the City of New York.